

ด่วนที่สุด

ที่ นร ๐๕๐๔/๒๖๕



สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา
๑ ถนนพระอาทิตย์ เขตพระนคร
กรุงเทพฯ ๑๐๒๐๐

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รับที่ ๙๓๗๘ สวต.
วันที่ ๒๑ พ.ย. ๒๕๕๔ เวลา ๑๕.๓๐ น.

สวต ๒/๒๔๙.๑
1 พย ๕๔
15.30 น

๒๑ ตุลาคม ๒๕๕๔

เรื่อง การใช้กระบวนการอนุญาตตุลาการในสัญญาการให้สินเชื่อโครงการก่อสร้างเขื่อนฝาย
บนแม่น้ำโขง (run of river) เพื่อผลิตกระแสไฟฟ้าแก่บริษัทไชยะบุรี พาวเวอร์ จำกัด
(Xayaburi Power Company Limited)

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๖/ว(ล) ๒๒๓๙๘
ลงวันที่ ๑๙ ตุลาคม ๒๕๕๔

ตามหนังสือที่อ้างถึง สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีขอให้สำนักงานคณะกรรมการ
กฤษฎีกาให้ความเห็นในส่วนที่เกี่ยวข้องกรณีการใช้กระบวนการอนุญาตตุลาการในสัญญาการให้
สินเชื่อโครงการก่อสร้างเขื่อนฝายบนแม่น้ำโขง (run of river) เพื่อผลิตกระแสไฟฟ้าแก่บริษัทไชยะบุรี
พาวเวอร์ จำกัด (Xayaburi Power Company Limited) ความละเอียดทราบแล้วนั้น

สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกาได้พิจารณาแล้ว เห็นว่า

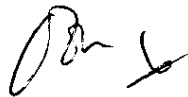
(๑) ในการให้สินเชื่อโครงการก่อสร้างเขื่อนฝายบนแม่น้ำโขงเพื่อผลิตกระแสไฟฟ้า
แก่บริษัทไชยะบุรี พาวเวอร์ จำกัด ธนาคารผู้ให้กู้โดยคณะแนเสียงข้างมากได้กำหนดให้มีการใช้
การอนุญาตตุลาการเพื่อระงับข้อพิพาทที่เกิดจากการให้สินเชื่อธนาคารกรุงไทย จำกัด (มหาชน)
ซึ่งเป็นธนาคารที่จะให้กู้ด้วย หาก บมจ. ธนาคารกรุงไทยไม่ยอมรับการใช้ข้อสัญญา
อนุญาตตุลาการระหว่างประเทศในการระงับข้อพิพาทแล้วจะต้องถอนตัวจากการให้สินเชื่อ
ดังกล่าว ประกอบกับ สปป.ลาว เป็นภาคีในอนุสัญญาว่าด้วยการยอมรับนับถือและการใช้
บังคับคำชี้ขาดอนุญาโตตุลาการต่างประเทศ(อนุสัญญานิวยอร์ค ๑๙๕๘) โดยคำชี้ขาดของ
อนุญาโตตุลาการต่างประเทศสามารถใช้บังคับได้ใน สปป.ลาว โดยผ่านการยื่นคำร้องขอ
ต่อศาลใน สปป.ลาว ซึ่งศาลใน สปป.ลาว จะต้องบังคับตามคำชี้ขาดดังกล่าว เว้นแต่คำชี้ขาด
จะขัดกับกฎหมายใน สปป.ลาว ดังนั้น จึงเป็นกรณีความจำเป็นที่ไม่อาจหลีกเลี่ยงได้ที่คณะรัฐมนตรี
จะเห็นสมควรพิจารณาในเรื่องดังกล่าวได้

(๒) บมจ. ธนาคารกรุงไทยมีการทำธุรกรรมแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ
(Foreign Exchange) และธุรกรรมอนุพันธ์ (Derivative) กับสถาบันการเงินต่างๆ เป็นจำนวนมาก
ซึ่งคู่สัญญาจะลงนามใน ISDA Master Agreement และ/หรือ Credit Support Annex (CSA)
และสถาบันการเงินคู่สัญญายืนยันจะใช้กระบวนการอนุญาตตุลาการระหว่างประเทศในการระงับ
ข้อพิพาทใน ISDA Master Agreement และ/หรือ CSA นั้น โดยที่สัญญาดังกล่าวเป็นสัญญามาตรฐาน

ที่กำหนดแนวทางและวิธีปฏิบัติในการทำธุรกรรมแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศและธุรกรรมอนุพันธ์ รวมถึงวิธีการในการระงับข้อพิพาทของคู่สัญญา และคู่สัญญาที่เป็นสถาบันการเงินต่างประเทศ ส่วนใหญ่อยืนยันที่จะใช้กระบวนการอนุญาโตตุลาการในการระงับข้อพิพาทที่เกิดขึ้นใน ISDA Master Agreement และ/หรือ CSA หาก บมจ. ธนาคารกรุงไทยประสงค์จะลงนามใน ISDA Master Agreement และ/หรือ CSA กับสถาบันการเงินต่างประเทศ บมจ. ธนาคารกรุงไทยจะต้องยินยอมให้มีการระบุใช้อนุญาโตตุลาการในการระงับข้อพิพาทที่เกิดขึ้นใน ISDA Master Agreement และ/หรือ CSA ด้วย ประกอบกับหากนำกระบวนการอนุญาโตตุลาการระหว่างประเทศในการระงับข้อพิพาทไปใช้บังคับคดีกับประเทศอื่นได้โดยไม่ต้องฟ้องร้องเป็นคดีใหม่ ดังนั้น จึงเป็นกรณีมีความจำเป็นที่ไม่อาจหลีกเลี่ยงได้ที่คณะกรรมการจะเห็นสมควรพิจารณาและอนุมัติให้ใช้อนุญาโตตุลาการในการระงับข้อพิพาทที่เกิดขึ้นได้ ทั้งนี้ ตามมติคณะกรรมการเมื่อวันที่ ๒๘ กรกฎาคม ๒๕๕๒

จึงเรียนมาเพื่อโปรดดำเนินการต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายอัชพร จารุจินดา)

เลขาธิการคณะกรรมการการกฤษฎีกา

ฝ่ายกฎหมายกระบวนการยุติธรรมทางแพ่ง

โทร. ๐ ๒๒๒๒ ๐๒๐๖-๙ ต่อ ๒๒๒๑ (นางสาวนริศราฯ)

โทรสาร ๐ ๒๒๘๒ ๒๗๐๑

www.krisdika.go.th

www.lawreform.go.th